



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Direzione Servizi Media

Prot. n. DDA/0001680 del 14 novembre 2014

Comunicazione di avvio del procedimento istruttorio relativo alla istanza DDA/190 ai sensi del combinato disposto dell'articolo 7 del Regolamento allegato alla delibera n. 680/13/CONS e dell'articolo 8, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241. (Procedimento n. 78/DDA/CA)

Con istanza n. DDA/190 e relativi allegati, pervenuta in data 6 novembre 2014 ed acquisita in pari data con prot. n. DDA/0001647, è stata segnalata dal sig. José Machado Sales Grade, in qualità di legale rappresentante della Giunti O.S. Organizzazioni Speciali S.r.l., la presenza di un'opera di carattere editoriale denominata "*MMPI 2 (Minnesota Multifactory Personality Inventory-2)*", alla pagina internet <http://affori-bovisasca-padernounite.forumfree.it/?t=37655738>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633. Il soggetto istante, ha presentato sotto la propria responsabilità, documentazione idonea a comprovare che la società Giunti O.S. Organizzazioni Speciali è titolare dei diritti d'autore sull'opera suddetta, relativamente all'adattamento in lingua italiana.

Dalla visione della pagina internet oggetto di istanza, risulta che, su <http://affori-bovisasca-padernounite.forumfree.it/?t=37655738>, è effettivamente presente l'opera editoriale denominata "*MMPI 2*", in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 1), 12, 13, 16 della citata legge n. 633/41.

Dalle verifiche effettuate sul sito oggetto di istanza risulta altresì, quanto segue:

- il nome a dominio risulta registrato dalla società Aruba S.p.A., con sede in Località Palazzetto, 4, 52011 Bibbiena (AR), email ufficiolegale@pec.aruba.it, per conto del sig. Walter Labbate, che non risulta rintracciabile. Tuttavia, sul sito internet è rinvenibile il seguente indirizzo mail: forumfree@forumfree.net;
- i servizi di *hosting* risultano verosimilmente afferenti alla ThePlanet.com Internet Services, Inc, società appartenente alla Softlayer, con sede in 315 Capitol Street, Suite 205, Houston, Texas 77002, indirizzo email copyright@softlayer.com, società cui sono apparentemente riconducibili anche i *server*, ubicati in Houston, Texas;
- circa l'84% dell'utenza risulta localizzata sul territorio italiano;

La scrivente Direzione ritiene che la predetta istanza non risulti irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata, e che sussistano pertanto i presupposti per l'avvio del procedimento, ai sensi dell'art. 6, comma 7, del Regolamento in oggetto.



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Direzione Servizi Media

Si comunica che, ai sensi dell'art. 7, commi 2 e 3, del richiamato Regolamento, il gestore del sito internet <http://www.forumfree.it> e, considerata la localizzazione estera dei *server*, i prestatori di servizi che forniscono, ai sensi dell'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, l'accesso al menzionato sito da parte degli utenti mediante richieste di connessione alla rete internet provenienti dal territorio italiano, possono adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante, inibendo l'accesso all'opera oggetto dell'istanza e dandone contestualmente comunicazione all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione all'indirizzo PEC dda@cert.agcom.it, la quale disporrà, in tal caso, l'archiviazione del procedimento in via amministrativa.

Si precisa che la presente comunicazione di avvio del procedimento istruttorio non dà luogo agli obblighi di cui all'art. 17, comma 3, del decreto legislativo n. 70/2003.

Si fa presente che eventuali controdeduzioni relative alla contestata violazione potranno essere trasmesse via PEC all'indirizzo dda@cert.agcom.it, indicando nell'oggetto il numero di istanza "DDA/190" all'Ufficio diritti digitali della scrivente Direzione, all'attenzione della dott.ssa Claudia Angrisani, funzionario responsabile del procedimento, entro il termine di **cinque** giorni lavorativi dalla ricezione della presente comunicazione di avvio, ai sensi dell'art. 7, comma 4, del Regolamento.

Il termine di conclusione del presente procedimento è di **trentacinque** giorni lavorativi, decorrenti dalla data di ricezione dell'istanza **DDA/190**, come stabilito dall'art. 8, comma 6, del Regolamento. Il procedimento dovrà dunque concludersi **entro il 29 dicembre 2014**.

IL DIRETTORE
Laura Aria